

Allegro. Monostatos (tritt mit Tamino ein.) Monostatos.

M *Nun stol - zer*  
*Thou haughty*

S *Wirkungskreis zu schreiten.*  
*sphere and earth in fol - ly.*

Allegro.

*p* Quart.

Fag.

M *Jüng - ling, nur hie - her! Hier ist Sa - ra - stro, un - ser Herr.*  
*youth now come this way, our lord, Sa - ra - stro, you' ll o - bey.*

Pm *Pamina.*

T *Er ist's!*  
*'Tis he!* *Tamino.*

Fl.

Sie  
'Tis

Pm *Pamina.*

T *Ich glaub es kaum.*  
*Oh can it be?* *Er ist's!*  
*'Tis he.* *Es schling mein*  
*Oh come in*

*ist's!*  
*she!* *Sie ist's!*  
*'Tis she!* *Es ist kein Traum!*  
*Oh bliss, 'tis she!*

Pm *Arm sich um ihn her,*  
*my en - fold - ing arms* *und wenn es auch mein En - de*  
*I know not dan - ger or*

T *Es schling mein Arm sich um sie her, und wenn es auch mein En - de*  
*Oh come in my en - fold - ing arms! I know not dan - ger or a*

Fag.

Pin T M  
 wär. (Sie umarmen sich.) **Welch ei-ne Dreistigkeit!** **Gleich aus-ein - an - der,**  
*larms!* *What an in-dig-ni-ty!* *Come, slaves, and part them.*  
 Sopr. Alt.

Chor.  
 Ten. Baß. **Was soll das hei-ßen?**  
*What's this they're doing?*  
 Tutti.

M  
 (er trennt sie) (er kniet vor Sarastro)  
**das geht zu weit!** **Dein Skla-ve liegt zu dei-nen**  
*this is too much* *Thy slave lies kneeling here be*  
 Viol. *p* *mfp* *f* *p* *f*  
 Fag.

M  
 (auf Papageno zeigend)  
**Fü-Ben, laß den ver-weg-nen Frev-ler bü-Ben. Bedenk, wie frech der Knabe ist! Durch die - ses**  
*fore thee for just re-venge he doth im-plore thee. This callow youth doth go too far! With his at-*

M  
**selt-nen Vo-gels List wollt er Pa - mi-nen dir ent-führen, allein ich wußt ihn aus - zu-ten**  
*dant he wouldi fair have snatch'd Pa-mi - na from thy keeping; had but my watch-ful eye been*

M  
**spü-ren.** **Du kennst mich,** **mei-ne Wach-sam-keit -**  
*sleep-ing.* *Thou know'st me!* *thy de-vo - ted slave*

S  
 Sarastro. (winkt) verdient, daß  
*De-serves, in*

S man ihr Lor-beer streut! He! gebt dem Eh-renmann so -  
 sooth, a lau-rel crown! Here slaves, at once to him be

M Monost.  
 Schon dei-ne Gna-de macht mich reich!  
 Your kind-ness, grace doth know no bonds .

S gleich nur siebenundsiebzig Soh-len-streich!  
 giv'n Just seventy seven strokes with the switch

M (kniel.) (wird von Sklaven abgeführt)  
 Ach, Herr! ach, Herr! den Lohn ver-hofft ich nicht!  
 Ah lard, I ne-ver thought you'd treat me thus.

S Nicht Dank! es ist ja mei-ne  
 No thanks! 'tis mine th'op-prest to guard

S Pflicht.  
 e. Sopr. sotto voce f. sotto voce

Chor. Alt. Es le-be Sa-ra-stro, der gött-li-che Wei-se! er loh-net, er  
 Ten. Baß. Long life to Sa-ras-tro, the sage sent from heaven, He praises, he

G. Orch.

Soprano: Führt die-se bei-den  
Now lead these honour'd  
stra-fet in ähn-li-chem Kreise.  
chastens, in fair handed justice

Ob.  
Quart.

Recit.

Adagio. a tempo

Soprano: Fremdlinge in unsern Prüfungs-tempel ein,  
strangers both in to our temp to be prov'd  
be-decket ih-re Häupter dann, sie müssen erst ge-  
there let their heads from sight'beveil'd, ere they pass thro'

Fl. Ob.

Presto.

Sopr. rei-nigt sein. (2 Priester holen Schleier und bedecken damit Tamino und Papageno)  
sa-cred rite.

Chor. Alt. Wenn Tugend und Gerechtigkeit der Großen  
Ten. Wenn Tugend und Gerechtigkeit der Großen  
Baß. When virtue and beneficence inspire the

Presto.

G. Orch.

Pfad mit Ruhm be-streut, der Gro-ßen Pfad mit Ruhm bestreut, mit Ruhm bestreut, mit Ruhm bestreut, dann  
great with counsel wise, inspire the great with counsel wise, inspire the great with counsel wise, then

Orchestral accompaniment for the final phrase.